



AVVISO N. 294/2011
selezione pubblica, per titoli ed esami, per l'attribuzione di
n. 1 assegno di ricerca "post dottorale" (categoria B)
presso il Dipartimento di Automatica Informatica.

Il Politecnico di Torino intende attribuire n. 1 assegno per lo svolgimento di attività di ricerca nell'ambito del programma di ricerca: **"Lingua Italiana dei Segni per l'Accesso su Larga scala ad informazioni Localizzate"**, di cui alla scheda allegata.

Campo di ricerca:	Computer science
Settore Scientifico Disciplinare:	ING-INF/05 – Sistemi di elaborazione delle informazioni
Durata assegno:	1 anno
Importo lordo assegno:	Euro 22.000,00 annui lordi Al vincitore sarà inoltre erogato un compenso in natura, nella forma del buono pasto, ad integrazione dell'ammontare in denaro dell'assegno.

La domanda di partecipazione alla selezione, *redatta sull'apposito modulo e corredata della documentazione indicata nel bando generale per l'attribuzione di assegni di ricerca*, dovrà essere presentata presso l'Area Risorse Umane e Organizzazione - Servizio Risorse Umane e Organizzazione - Ufficio Personale non strutturato ed elaborazione dati – stanza n. 3 - **dal lunedì al venerdì dalle ore 10.00 alle ore 13.00 e dalle ore 14.00 alle ore 16.00**, entro il termine perentorio del **10.11.2011**.

La domanda può essere fatta pervenire via posta, corriere o fax al n. 011/090.5919 entro il suddetto termine. Considerata, infatti, la tempistica concorsuale non è rilevante per l'ammissione alla selezione la data di invio, ma solo quella di pervenimento all'Ufficio.

La selezione verrà effettuata, per titoli e colloquio, secondo il programma d'esame sotto indicato:

Titolo di studio richiesto per la partecipazione:	Dottorato di ricerca in settori attinenti al programma di ricerca, o titolo universitario straniero equivalente.
Campi su cui dovranno vertere i titoli:	Accessibilità, Programmazione, Sviluppo di applicativi per la traduzione automatica mediante avatar.
Temi del colloquio:	Realtà virtuale; Linguistica computazionale; Architettura software; Programmazione a oggetti, nonché la discussione sui titoli ammessi a valutazione. Sarà, inoltre, accertata la conoscenza della lingua inglese e per i cittadini stranieri anche di quella italiana.

CALENDARIO DELLE PROVE:

Affissione elenco valutazione titoli:	il 15.11.2011 – ore 10,00 alla bacheca del Dipartimento di Automatica Informatica del Politecnico di Torino – Torino - Corso Duca degli Abruzzi n. 24
Colloquio:	il 16.11.2011 – ore 9,00 presso il Dipartimento di Automatica Informatica (Sala riunione 3 – piano IV) - Politecnico di Torino – Torino – Corso Duca degli Abruzzi n. 24

**Titoli:**

Sono valutati, purché in settori attinenti a quello per il quale è bandito l'assegno, i seguenti titoli:

- il dottorato di ricerca fino a 10 punti;
- il voto di laurea fino a 5 punti;
- pubblicazioni fino a 15 punti;
- i diplomi di specializzazione e gli attestati di frequenza di corsi di perfezionamento post laurea conseguiti in Italia o all'estero fino a 10 punti;
- lo svolgimento di documentata attività di ricerca (compresa quella effettuata nell'ambito dello svolgimento della tesi di laurea o di dottorato) presso soggetti pubblici e privati con contratti, borse di studio o incarichi, sia in Italia che all'estero, fino a 20 punti con un massimo di 4 punti all'anno.

Coloro che hanno prodotto domanda dovranno presentarsi nel luogo, giorno ed ora su indicati, muniti di valido documento di riconoscimento.

Il bando generale per l'attribuzione degli assegni di ricerca, cui si rinvia per gli aspetti procedurali, e il "Regolamento per l'attribuzione di assegni per la collaborazione ad attività di ricerca" sono disponibili su internet al seguente indirizzo: <http://www.swas.polito.it/services/concorsi/>.

Torino, 31.10.2011

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO
(P. VIGLIANI)



<p>DENOMINAZIONE PROGRAMMA DI RICERCA</p> <p>Lingua Italiana dei Segni per l'Accesso su Larga scala ad informazioni Localizzate</p> <p>Italian Sign Language for large scale access to localized information</p>
<p>ACRONIMO PROGRAMMA DI RICERCA</p> <p>LIS4ALL</p>
<p>DURATA E DATA DI INIZIO DEL PROGRAMMA DI RICERCA</p> <p>2 anni - 01/10/2011</p>
<p>CONTENUTO E FINALITÀ PROGRAMMA DI RICERCA</p> <p>La domanda di servizi di accesso che permettano alle persone con disabilità di fruire dei contenuti veicolati dall'informazione digitale è crescente a livello mondiale, anche grazie all'aumento, nei vari paesi, delle leggi che regolano i rapporti tra lo stato ed i cittadini disabili.</p> <p>Le nuove tecnologie digitali offrono varie soluzioni per realizzare i servizi di accesso della nuova generazione e le scelte tecnologiche di oggi influenzeranno lo scenario per molti anni.</p> <p>Il programma LIS4ALL, ha l'obiettivo di avviare una fase di sperimentazione su larga scala di un nuovo servizio di visualizzazione in LIS (Lingua dei Segni Italiana) di informazioni e messaggi rivolti ai sordi su terminali mobili. In particolare si prevede di considerare come area di applicazione l'insieme degli avvisi e degli annunci vocali e grafici che vengono abitualmente trasmessi in una stazione ferroviaria.</p> <p>The request for access services enabling people with disabilities to take advantage of contents available on the net (e-inclusion) is world-wide growing; in parallel, new laws and rules are enforced in various countries to regulate the relationships between the state and disabled citizens.</p> <p>New digital technologies offer various solutions to implement new generation access services and the choices made today of furthering some methods and techniques will have a strong impact on research and development for many years.</p> <p>The main goal of the LIS4ALL program, which is the object of the present proposal, is to start up the development and the large-scale implementation of a new communication service in LIS (Italian Sign Language), devoted to the broadcasting of information and messages to the deaf on mobile devices. The chosen area of application for the first prototype concerns the set of announcements made in the railway station.</p>
<p>PRESTAZIONI RICHIESTE ALL'ASSEGNIISTA DI RICERCA</p> <p>1. <i>Analisi del dominio linguistico relativo all'applicazione in oggetto:</i> L'utilizzo del sistema preesistente esteso al dominio degli annunci ferroviari richiede un'analisi delle risorse linguistiche esistenti e l'eventuale creazione di corpora ad hoc per supportare la traduzione del linguaggio nel nuovo dominio.</p> <p>2. <i>Progettazione dell'architettura del sistema con particolare attenzione al contesto:</i> Design architetturale del sistema sia dal punto di vista hardware (di alto livello) che dal punto di vista funzionale.</p> <p>3. <i>Valutazione della fattibilità di un porting del sistema su infrastruttura cloud:</i> Utilizzo di un'infrastruttura cloud verrà come tecnologia per garantire la scalabilità dell'applicativo. I meccanismi di scalabilità tipici della tecnologia cloud possono risultare efficienti laddove vi sia un overloading delle richieste da parte degli utenti.</p> <p>4. <i>Porting su datacenter del sistema:</i> Setup della piattaforma cloud e porting del sistema su macchine virtuali</p>



5. Sviluppo del software di front-end:

Sviluppo dell'interfaccia di visualizzazione dell'attore virtuale.

6. Prove sperimentali:

Raccolta di dati su intelligibilità, usabilità e gradimento che verrà effettuata mediante gruppi di sordi segnanti nativi, sordi segnanti acquisiti e persone con problemi di udito che conoscono la lingua dei segni.

7. Analisi dei risultati sperimentali.